

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	IV <i>Informace</i>	
	INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	<b>Komise</b>	
2007/C 190/01	Směnné kurzy vůči euru .....	1
	INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ	
2007/C 190/02	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům	2
2007/C 190/03	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům	4
2007/C 190/04	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům	6
	V <i>Oznámení</i>	
	POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY	
	<b>Komise</b>	
2007/C 190/05	Oznámení o pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření .....	8

## POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

**Komise**

2007/C 190/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4760 – Amadeus/Sabre/JV) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....	9
2007/C 190/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4832 – Penske/GM/JV) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....	10
2007/C 190/08	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/ M.4811 – Cetelem/Findomestic) — Případ, který může být posouzen ve zjednodušeném řízení <sup>(1)</sup> .....	11
2007/C 190/09	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4749 – PSB/Ovako) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....	12
2007/C 190/10	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4851 – Sagard/Fläkt Woods) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....	13



---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

## KOMISE

Směnné kurzy vůči euru <sup>(1)</sup>

14. srpna 2007

(2007/C 190/01)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,3591	RON rumunský lei	3,2021
JPY japonský jen	160,74	SKK slovenská koruna	33,502
DKK dánská koruna	7,4422	TRY turecká lira	1,7752
GBP britská libra	0,6788	AUD australský dolar	1,6184
SEK švédská koruna	9,315	CAD kanadský dolar	1,4352
CHF švýcarský frank	1,6421	HKD hongkongský dolar	10,6306
ISK islandská koruna	89,31	NZD novozélandský dolar	1,8571
NOK norská koruna	7,975	SGD singapurský dolar	2,0673
BGN bulharský lev	1,9558	KRW jihokorejský won	1 267,22
CYP kyperská libra	0,5842	ZAR jihoafrický rand	9,8424
CZK česká koruna	27,978	CNY čínský juan	10,2965
EEK estonská koruna	15,6466	HRK chorvatská kuna	7,3068
HUF maďarský forint	254,41	IDR indonéská rupie	12 714,38
LTL litevský litas	3,4528	MYR malajsijský ringgit	4,7276
LVL lotyšský latas	0,6991	PHP filipínské peso	62,247
MTL maltská lira	0,4293	RUB ruský rubl	34,721
PLN polský zlotý	3,7897	THB thajský baht	43,079

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

## INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

**Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům**

(2007/C 190/02)

Identifikační číslo XA	XA 7021/07
Členský stát	Itálie
Region	Regione Lazio
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione — Foncooper — in relazione alle iniziative nella Regione Lazio
Právní základ	<p>Titolo I della legge 27 febbraio 1985 n. 49 e successive modificazioni</p> <p>Direttiva del ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora ministero dello Sviluppo economico) del 9 maggio 2001 (G.U. n. 171 del 25 luglio 2001)</p> <p>Articolo 19 del decreto legislativo 31 marzo 1998, n. 112</p> <p>Articolo 45, comma 2, della legge regionale 6 agosto 1999, n. 14</p> <p>Deliberazione di giunta regionale n. 1911 del 14 dicembre 2001</p>
Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku	Režim podpory: celková roční částka činí 6 milionů EUR (*)
Maximální míra podpory	<p>Hrubá míra podpory nesmí převýšit</p> <p>— 50 % způsobilých investic v regionech způsobilých k podpoře podle čl. 87 odst. 3 písm. a) Smlouvy o ES;</p> <p>— 40 % způsobilých investic v ostatních oblastech</p>
Datum uskutečnění	V den zaslání tohoto informačního přehledu Evropské komisi
Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory	Neomezena, režim je nicméně osvobozen od oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy o ES do 30. června 2008, kdy končí platnost nařízení (ES) 70/2001 ve znění pozdějších předpisů, ledaže bude platnost nařízení prodloužena
Cíl podpory	<p>Podpory malým a středním podnikům na investiční projekty do hmotných aktiv, které se uskuteční po předložení žádosti.</p> <p>Způsobilé náklady (bez DPH) se vztahují na pořizování pozemků a budov, na stavební práce, na nákup, modernizaci a obnovu přístrojů, strojů a zařízení</p>

Dotčená hospodářská odvětví	<ul style="list-style-type: none"> <li>— všechna odvětví</li> <li>nebo</li> <li>— těžba uhlí</li> <li>— veškerý zpracovatelský průmysl</li> <li>nebo</li> <li>— ocelářství</li> <li>— stavba lodí</li> <li>— umělá vlákna</li> <li>— automobilový průmysl</li> <li>— jiná zpracovatelská odvětví</li> <li>— zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh</li> <li>— veškeré služby</li> <li>nebo</li> <li>— doprava</li> <li>— finanční služby</li> <li>— ostatní služby</li> </ul>	Ano
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	<p>Regione Lazio — Assessorato Piccola e media impresa, commercio e artigianato          Direzione regionale Attività produttive          Area Risorse per le attività produttive          Via Rosa Raimondi Garibaldi, 7          I-00147 Roma</p> <p>Rozhodovací orgán:          „Comitato di gestione Foncooper – Regione Lazio“ podle dohody uzavřené dne 26. června 2000 mezi ministerstvem průmyslu a obchodu (nyní ministerstvo pro hospodářský rozvoj) a peněžním ústavem Coopercredito SpA (nyní Banca Nazionale del Lavoro SpA, Via Veneto 119, I-00187 Roma) a jejího dodatku, který byl podepsán dne 13. května 2002 zástupci správní oblasti Lazio a dříve zmíněné společnosti Coopercredito SpA (nyní Banca Nazionale del Lavoro SpA)</p>	
Další informace	<p>Maximální výše jednotlivé podpory: 70 % způsobilých nákladů, nejvýše však 2 miliony EUR.</p> <p>Podpora je tvořena rozdílem mezi splátkami stanovenými na základě tržní úrokové sazby a zvýhodněnými splátkami</p>	

(\*) Uvedená částka je celkový roční výdaj plánovaný v režimu podpory, který má stejný právní základ a týká se malých a středních podniků, na které se vztahuje nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 a nařízení (ES) č. 70/2001 pro jiná než výše jmenovaná odvětví.

**Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům**

(2007/C 190/03)

Identifikační číslo XA	XA 7022/07
Členský stát	Itálie
Region	Piemonte
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Fondo di rotazione per la promozione e lo sviluppo della cooperazione — Foncooper — in relazione alle iniziative nella Regione Piemonte
Právní základ	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Titolo I della legge 27 febbraio 1985 n. 49, modificata con legge 5 marzo 2001 n. 57, art. 12 (G.U. n. 66 del 20 marzo 2001)</li> <li>— Direttiva del ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato (ora ministero dello Sviluppo economico) del 9 maggio 2001 (G.U. n. 171 del 25 luglio 2001)</li> <li>— Deliberazione regionale n. 73-14507 del 29.12.2004</li> </ul>
Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku	Režim podpory: celková roční částka činí 8 milionů EUR
Maximální míra podpory	<p>V souladu s článkem 4 nařízení Komise (ES) č. 70/2001 ze dne 12. ledna 2001 nepřevyší míra podpory 7,5 % respektive 15 % v závislosti na velikosti podniku. V případě, že se jedná o investice uskutečněné v oblastech způsobilých pro regionální podporu, míra podpory nepřekročí strop regionální podpory investic stanovený v mapě schválené Komisí pro každý členský stát. Míra podpory se bude vždy pohybovat v rozmezí stanoveném v čl. 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 70/2001.</p> <p>Maximální míra podpory u investic do odvětví zpracování a uvádění zemědělských výrobků na trh nepřevyší:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 50 % způsobilých investic v oblastech způsobilých pro regionální podporu ve smyslu čl. 87, odst. 3, písm. a) Smlouvy o ES</li> <li>— 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech</li> </ul>
Datum uskutečnění	V den zaslání této informační tabulky
Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory	Do 31. prosince 2008
Cíl podpory	<p>Na podpory malým a středním podnikům na realizaci investic do hmotných aktiv, které proběhnou po předložení žádosti o podporu.</p> <p>Na způsobilé náklady (bez DPH), které se vztahují na pořízování pozemků a budov, na stavební práce, na nákup, modernizaci a obnovu přístrojů, strojů a zařízení</p>
Dotčená hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro státní podpory malým a středním podnikům ve smyslu článku 1 Nařízení Komise (ES) č. 70/2001, ve znění nařízení Komise (ES) č. 364/2004 a nařízení Komise (ES) č. 1857/2006

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	„Regione Piemonte – Direzione Formazione Professionale e Lavoro – Settore Sviluppo dell'Imprenditorialità“ Via Magenta, 12 I-10128 Torino Rozhodovací orgán: „Comitato di gestione Foncooper – Regione Piemonte“ ve smyslu dohody uzavřené dne 26. června 2000 mezi ministerstvem průmyslu a obchodu (dnes ministerstvo pro hospodářský rozvoj) a společností Coopercredito SpA (nyní Banca Nazionale del Lavoro SpA., Via Veneto, 119 I-00187 Řím) a jejich dodatků, které byly podepsány dne 3. května 2002 zástupci správní oblasti Piemont (Piemonte) a zmíněné společnosti Coopercredito SpA (nyní Banca Nazionale del Lavoro SpA) a dne 15. listopadu 2005 zástupci správní oblasti Piemont (Piemonte) a společnosti Banca Nazionale del Lavoro SpA
Další informace	Maximální výše jednotlivé podpory: 70 % způsobilých investic, nejvýše však 2 miliony EUR. Podpora je tvořena rozdílem mezi splátkami stanovenými na základě tržní úrokové sazby a zvýhodněnými splátkami

**Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům**

(2007/C 190/04)

**Podpora č.:** XA 7023/07

**Členský stát:** Nizozemsko

**Region:** —

**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:** Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Verhoging toegevoegde waarde landbouw-producten, onderdeel verwerking en afzet).

**Právní základ:**

- Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:47, eerste lid, aanhef en onderdeel b,
- Openstellingsbesluit LNV-subsidies.

**Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:** Podpora je financována z doplňkové částky (2,83 milionů EUR) výkazu 123 pro opatření programu pro rozvoj venkova na období 2007–2013

**Maximální míra podpory:** Na projekt 35 % nákladů podle čl. 4 odst. 7 nařízení (ES) č. 70/2001; maximální míra podpory se určí při zahájení režimu na základě rozhodnutí o zahájení režimu subvencí od ministerstva zemědělství, přírody a jakosti potravin (Openstellingsbesluit LNV-subsidies)

**Datum uskutečnění:** Režim subvencí od ministerstva zemědělství, přírody a jakosti potravin vstoupil v platnost dne 1. dubna 2007, ale část, jež je předmětem této podpory, nebyla dosud zpřístupněna

**Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:** Do 30. června 2008 včetně (na základě čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 70/2001) se zohledněním přechodného období, které trvá do 31. prosince 2008 včetně (na základě čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 70/2001)

**Cíl podpory:** Cílem je podpora projektů, které se zaměřují na zlepšování celkové výkonnosti podniku a týkají se investic na zpracování a/nebo uvádění na trh zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy o ES.

Podpora splňuje podmínky stanovené v čl. 4 odst. 7 písm. d) nařízení (ES) č. 70/2001

**Dotčená hospodářská odvětví:** Zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh

*Příslušné poznámky:*

Vztahuje se na: zemědělské podniky

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
Nederland

**Další informace:** Cílem této podpory je poskytnout doplňkové financování na opatření 123 programu pro rozvoj venkova (2007–2013) podle článku 89 nařízení (ES) č. 1698/2005.

Opatření 123 tohoto programu zahrnuje následující činnosti: 1) investice v oblasti zpracování a uvádění na trh produktů uvedených v příloze I Smlouvy o ES a 2) investice se zaměřením na vývoj nových produktů, postupů a technologií pro produkty uvedené v příloze I Smlouvy o ES.

Toto oznámení se týká pouze investic uvedených v bodu 1. Investice uvedené v bodu 2 jsou oznámeny pod číslem XS 137/07.

Oznámení XS 137/07, jakož i toto oznámení, se týkají podpory, kterou se poskytuje doplňkové financování k opatření 123 programu pro rozvoj venkova (2007–2013)

**Podpora č.:** XA 7024/07

**Členský stát:** Nizozemsko

**Region:** —

**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:** Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Samenwerking bij innovatie (industrieel onderzoek)).

**Právní základ:**

- Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:32,
- Openstellingsbesluit LNV-subsidies.

**Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:** Podpora je financována z doplňkové částky (11,75 milionů EUR) výkazu 124 pro opatření programu pro rozvoj venkova na období 2007–2013

**Maximální míra podpory:** Na projekt (spolupráce) lze poskytnout 35 % nákladů podle čl. 5a odst. 5 nařízení (ES) č. 70/2001, přičemž maximální částka podpory činí 500 000 EUR

**Datum uskutečnění:** Režim subvencí od ministerstva zemědělství, přírody a jakosti potravin vstoupil v platnost dne 1. dubna 2007. Do schválení programu pro rozvoj venkova na období 2007–2013 se neuskuteční žádné platby



**Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:** Do 30. června 2008 včetně (na základě čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 70/2001) se zohledněním přechodného období, které trvá do 31. prosince 2008 včetně (na základě čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 70/2001)

**Cíl podpory:** Cílem je v zájmu posílení vzájemné spolupráce zemědělců i jejich spolupráce s jinými podniky poskytnout podporu na krytí nákladů pro spolupráci v rámci provádění projektu, který se soustředí na plánovitý výzkum nebo kritické šetření zaměřené na získání nových poznatků, jejichž cílem je využít tyto poznatky k vývoji nových výrobků, postupů nebo služeb nebo ke značnému zdokonalení stávajících výrobků, postupů nebo služeb.

Podpora splňuje podmínky stanovené v čl. 5a odst. 3 prvním pododstavci úvodní větě a písm. b) a čl. 5a odst. 5 nařízení (ES) č. 70/2001

**Dotčená hospodářská odvětví:** Všechna odvětví

*Příslušné poznámky:*

Vztahuje se na: veškeré podniky zemědělské prvovýroby produktů uvedených v příloze I Smlouvy o ES, zemědělské malé a střední podniky působící v odvětví zemědělství (celá řada podniků, které zpracovávají zemědělské produkty, a podniky

působící v oblastech uvádění na trh, obchodu, poskytování služeb, logistiky a dodávek zpracovaných či nezpracovaných zemědělských produktů) a podniky působící v lesním hospodářství

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit  
Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
Nederland

**Další informace:** Cílem této podpory je poskytnout doplňkové financování na opatření 124 programu pro rozvoj venkova (2007–2013) podle článku 89 nařízení (ES) č. 1698/2005.

Opatření 124 tohoto programu zahrnuje následující činnosti: 1) spolupráci v oblasti inovací, část předvýrobní vývojové činnosti a 2) spolupráci v oblasti inovací, část aplikovaný výzkum.

Toto oznámení se týká pouze investic uvedených v bodu 2. Investice uvedené v bodu 1 jsou oznámeny pod číslem XS 138/07.

Oznámení XS 138/07, jakož i toto oznámení, se týkají podpory, kterou se poskytuje doplňkové financování k opatření 124 programu pro rozvoj venkova (2007–2013)

## V

(Oznámení)

## POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

## KOMISE

**Oznámení o pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření**

(2007/C 190/05)

V návaznosti na zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti <sup>(1)</sup>, po němž nebyla obdržena žádná žádost o přezkum, Komise oznamuje, že níže uvedená antidumpingová opatření pozbudou zanedlouho platnosti.

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství <sup>(2)</sup>.

Produkt	Země původu nebo vývozu	Opatření	Odkaz	Datum ukončení platnosti
Potrubní tvarovky ze železa nebo oceli	Rusko	Antidumpingové clo	Nařízení Rady (ES) č. 1514/2002 (Úř. věst. L 228, 24.8.2002, s. 1) naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 778/2003 (Úř. věst. L 114, 8.5.2003, s. 1)	25. 8. 2007

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 286 z 23.11.2006, s. 8.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 56 z 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340 z 23.12.2005, s. 17).

## POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

## KOMISE

**Předběžné oznámení o spojení podniků****(Věc č. COMP/M.4760 – Amadeus/Sabre/JV)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 190/06)

1. Komise dne 7. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podniky Amadeus IT Group, S.A. („Amadeus“, Španělsko) a Sabre Inc. („Sabre“, USA) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií v nově založené společnosti vytvářející společný podnik společnou kontrolu nad podnikem Moneydirect (který bude zapsán do obchodního rejstříku v Irsku).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- u podniku Amadeus: distribuce a prodej cestovních služeb prostřednictvím Globálního distribučního systému („GDS“) a poskytování služeb IT subjektům leteckého průmyslu,
- u podniku Sabre: distribuce a prodej cestovních služeb prostřednictvím systému GDS, provoz cestovní agentury poskytující služby on-line, poskytování manažerských služeb, dále distribuce a prodej softwarových produktů a poskytování konzultačních služeb subjektům leteckého průmyslu,
- u podniku Moneydirect: poskytování služeb souvisejících se zpracováním a zúčtováním plateb subjektům cestovního ruchu.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu je však vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4760 – Amadeus/Sabre/JV na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L, 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc č. COMP/M.4832 – Penske/GM/JV)**  
**Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 190/07)

1. Komise dne 6. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podniky Penske Corporation („Penske Corporation“, USA) a General Motors Corporation („GM“, USA) získávají nákupem akcií ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady společnou kontrolu nad podnikem VM Motori SpA („VMM“, Itálie).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
  - Penske: prodej a pronájem automobilů,
  - GM: výroba automobilů,
  - VMM: výroba naftových motorů.
3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu je však vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4832 – Penske/GM/JV na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc č. COMP/ M.4811 – Cetelem/Findomestic)**  
**Případ, který může být posouzen ve zjednodušeném řízení**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 190/08)

1. Komise dne 7. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podnik CETELEM S. A. („Cetelem“, Francie), ovládaný skupinou BNP Paribas S.A. („BNPP Paribas S.A“, Francie), získává nákupem akcií ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady kontrolu nad celým podnikem Findomestic Banca S.p.A („Findomestic“, Itálie), jenž je v současnosti kontrolován společně podniky Cetelem a Cassa di Risparmio di Firenze S.p.A („CRF“, Itálie).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Cetelem: spotřebitelské úvěry a další finanční služby spotřebitelům ve Francii a dalších zemích,
- podniku BNPP: drobné, investiční a soukromé bankovníctví,
- podniku Findomestic: poskytování spotřebitelských úvěrů v Itálii.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu je však vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4811 – Cetelem/Findomestic na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc č. COMP/M.4749 – PSB/Ovako)**  
**Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem**  
**(Text s významem pro EHP)**  
(2007/C 190/09)

1. Dne 8. srpna 2007 obdržela Komise oznámení o navrhovaném spojení podniků podle článku 4 a na základě postoupení v souladu s čl. 4 odst. 5) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým na základě uzavření nové dohody akcionářů získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm b) nařízení Rady podnik Pampus Stahlbeteiligungs GmbH („PSB“, Německo), patřící do skupiny Pampus Industrie Beteiligungen GmbH & Co. KG („PIB“, Německo), výhradní kontrolu nad celým podnikem Ovako Holding B.V. („Ovako“, Švédsko), který je v současné době ovládaný společnostmi PSB, Hombergh Holdings B.V. („Hombergh“, Nizozemsko) a W.P. de Pundert Ventures B.V. („de Pundert“, Nizozemsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku PSB: patří do skupiny PIB vlastníci podíly v několika společnostech podnikajících v odvětví oceli,
- podniku Ovako: výrobce dlouhé speciální oceli a výrobků ze zpracované oceli pro automobilový a strojírenský průmysl.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu je však vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4749 – PSB/Ovako na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc č. COMP/M.4851 – Sagard/Fläkt Woods)**  
**Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 190/10)

1. Komise dne 8. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podnik Sagard SAS („Sagard“, Francie) patří do skupiny Power Corporation of Canada („PCC“, Kanada) získává nákupem akcií ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady kontrolu nad celým podnikem Fläkt Woods (Luxembourg) Sàrl („Fläkt Woods“, Lucembursko).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
  - u podniku PCC: poskytování pojišťovnických, finančních a komunikačních služeb, oblast technologie a biotechnologie,
  - u podniku Sagard: investiční fondy,
  - u podniku Fläkt Woods: ventilační a vzduchotechnické systémy, systémy řízení proudění vzduchu.
3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu je však vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4851 – Sagard/Fläkt Woods na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.